7HWXY – 7HWXO

v.20260202

EN ISO 20471:2013
+A1:2016



2

X/3 : selon la surface de matière visible ; je nach der Fläche des sichtbaren Materials; according to Area of visible material ; a jó láthatóságot biztosító alapanyag felülete szerint ; Según la superficie de materia visible ; De acordo com a superfície de material visível. Beroende på det synliga materialets yta. Afhankelijk van het zichtbare oppervlaktemateriaal; Riippuu näkyvän materiaalin pinnasta. Ifølge arealet af det synlige bæremateriale. W zależności od powierzchni widocznego materiału. Vastavalt helkurmaterjali pinnale. Според повърхността на видимата материя. Conform suprafeţei materialului vizibil. Podle plochy viditelného materiálu. Glede na površino vidne snovi. Podľa plochy viditeľného materiálu. Ανάλογα με την επιφάνεια του ορατού υλικού. وفقا لمساحة المادة المرئية площадь поверхности сигнальной ткани

A : matière de base ; Obermaterial ; Background material ; háttéranyag ; Materia de base ; material base ; Râmaterial ; basismateriaal ; Perusmateriaali; bæreemateriale. material podstawowy. Alusmaterjal. основна материя светлоотразителна материя. material de bază. základní materiál. osnovna snov. základný materiál. βασικό υλικό. مادة أساسي базовый материал
B : matière rétroréfléchissante ; Reflexmaterial ; Retro reflective material ; fényvisszaverő alapanyag ; Materia retro reflectante ; material retro-reflector ; retro-reflektivt material ; reflecterend materiaal; Heijastava materiaali; retroreflekterende materiale. material odblaskowy. Helkurmaterjal. material retro-reflectorizant. materiál se zpětným odrazem. retroodsevna snov. materiál so spätným odrazom. αντανακλώμενο υλικό. المادة العاكسة للخلف светоотражающий материал
C : matière combinée ; Material mit 2 Stoffschichten ; Combined material ; kombinált tulajdonságú alapanyag ; Materia conjunta ; material combinado ; kombinerat material ; gecombineerd materiaal ; Yhdistetty materiaali ; materiale med kombineret advarselsfunktion. materiał kombinowany. kombineeritud materjal. комбинирана материя. Material combinat. kombinovaný materiál. kombinirana snov. kombinovaný materiál. συνδυασμένο υλικό. المادة المركبة комбинированный материал

Garments with sleeves removed:
EN ISO 20471:2013



1

	Classe 3	Classe 2	Classe 1
A	0.80 m²	0.50 m²	0.14 m²
B	0.20 m²	0.13 m²	0.10 m²
C	-	-	0.20 m²

Tab. 1 Water Vapour Resistance class

T°	Classe/Maximum wear times			
	1	2	3	4
	Ret>40 min	20<Ret≤40 min	Ret≤20 min	Ret≤15 min
25° C	60	105	205	
20° C	75	250	-	/
15° C	100	-	-	
10° C	240	-	-	
5° C	-	-	-	

The temperatures are the temperatures of the environment the wearer is in
The numbers in the table are maximum wear times in minutes

EN343:2019



4
1
X

do not apply to the garment when the sleeves are removed.

X/4 : résistance à la pénétration d'eau;Water Penetration Resistance; Vízbehatolással szembeni ellenállás ; Resistencia a la penetración del agua;Resistência à entrada de água ; Vattentäthet ; weerstand tegen waterindringing ; vesikestävyys ; modstandsdygtighed mod vandgennemtrængning; przepuszczalność wody. veekindlusvастойчивост на проникване на вода. rezistenţă la infiltrarea apei. nepropustnost vody. odpornost proti pronicanju vode. neprepustnosť vody. αντίσταση στη διαπερατότητα νερού. مقاومة تسرب المياه Wasserdurchgangwiderstand водонепроницаемость

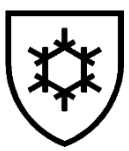
X/4 : Water Vapour resistance ; résistance évaporative; Wasserdampfdurchgangwiderstand ; Vízgőzzel szembeni ellenállás ; Resistencia evaporativa ; resistência evaporativa ; Motstånd mot vattenånga ; verdampingsweerstand ; vesihöyrykestävyys ; modstandsdygtighed overfor fordampning; przepuszczalność pary wodnej. Aurukindlus. устойчивост при изпаряване. rezistenţă la evaporare. nepropustnost vypařování. odpornost proti pari. neprepustnosť vyparovania. αντίσταση στην εξάτμιση ; مقاومة للتبخ сопротивление испарению

X = signifie que le test du vêtement prêt-à-porter contrôlé sous simulateur de pluie, n'a pas été effectué; indicates that the optional readymade garment tower test has not been carried out

Tab. 2

Wearer moving activity/ air velocity	v_a = 0,4 m/s				v_a = 3,0 m/s			
	light 115 W/m²		medium 170 W/m²		light 115 W/m²		medium 170 W/m²	
maximum wear times	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
temperatures	12	0	18	6	0	-13	8	-5

EN14058:2017



1
3
X

do not apply to the garment when the sleeves are removed.

X/3 : résistance thermique ; Wärmewiderstand ; thermal resistance ; Hőellenállás; Resistencia térmica ; resistência térmica ; värmemotstånd; lämpökestävyys ; termisk modstandsdygtighed; odporność termiczna. Temperatuuritaluvus. термична устойчивост. rezistenţă termică. tepelný odpor. toplotna odpornost. Tepelný odpor. θερμική εξάτμιση ; مقاومة للحرارة сопротивление высоким температурам

X/3 : perméabilité à l'air ; Luftdurchlässigkeit ; Air permeability ; Légáteresztő képesség ; Permeabilidad al aire ; permeabilidade ao ar ; luftgenomsläpplighet ; thermische weerstand ; ilmakestävyys ; luftpermeabilitet; przepuszczalność powietrza. Õhuläbilaskvus. устойчивост на въздух. permeabilitate pentru aer. propustnost vzduchu prepustnost za zrak. priepustnosť vzduchu. διαπερατότητα στον αέρα. : نفاذية للهواء воздухопроницаемость

m²/KW : Icler : isolation thermique; thermal insualtion

X/3 : résistance à la pénétration d'eau ; Wasserdurchgangwiderstand ; Water Penetration Resistance ; Vízbehatolással szembeni ellenállás ; Resistencia a la penetración del agua ; resistência à entrada de água ; Vattentäthet ; vesikestävyys ; modstandsdygtighed mod vandgennemtrængning; przepuszczalność wody. Veekindlus. устойчивост на проникване на вода. rezistenţă la infiltrarea apei. nepropustnost vody. neprepustnosť vody. odpornost proti pronicanju vode. αντίσταση στη διαπερατότητα νερού. مقاومة تسرب المياه водонепроницаемость

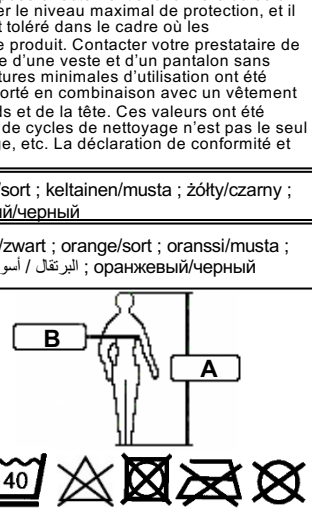
FR

Matériaux : Polyester enduit PU
Limites d' utilisations : Ce vêtement est un vêtement haute visibilité. Doit toujours être porté fermé et non couvert par d'autres vêtements. Afin d'assurer une visibilité optimale, le vêtement doit être propre et une comparaison avec un vêtement neuf réalisé chaque année. Attention, le port d'une capuche diminue le champ de vision et l'audition. La classification EN ISO 20471 concerne le vêtement sans manches. Les revendications EN 343 et EN 14058 s'appliquent uniquement au vêtement porté avec les manches.
Stockage et transport : Toujours stocker dans un endroit propre et sec. NE PAS entreposer dans un endroit où le vêtement pourrait être exposé directement à la lumière du soleil. Ce vêtement doit être transporté tel qu'il a été fourni par le fabricant.REPARATION – Si le produit est endommagé, il ne pourra pas procurer le niveau maximal de protection, et il doit pour cela être réparé ou remplacé immédiatement. Ne jamais utiliser un produit endommagé. Réparation de ce produit est uniquement toléré dans le cadre où les revendications de ce vêtement ne soient pas affectées. Si un doute persiste, contacter le fabricant ci-dessous avant d'essayer de réparer le produit. Contacter votre prestataire de déchet pour l'élimination adéquate du vêtement. Tab. 1 : durée de port maximale recommandée pour une combinaison complète composée d'une veste et d'un pantalon sans doublure thermique. Attention : l'isolation thermique peut diminuer après les procédures de nettoyage. L'isolation thermique et les températures minimales d'utilisation ont été déterminées en combinaison avec le sous-vêtement standard (Annexe A de EN 14058). Elles sont seulement valables si le vêtement est porté en combinaison avec un vêtement d'isolation thermique au moins équivalent. Une protection adéquate doit être également assurée localement au niveau des mains, des pieds et de la tête. Ces valeurs ont été déterminées en l'absence de vent et à une température de rayonnement égale à la température d'air ambiant. Le nombre maximal indiqué de cycles de nettoyage n'est pas le seul facteur lié à la durée de vie du vêtement. Sa durée de vie dépend également de son utilisation, de son entretien, des conditions de stockage, etc. La déclaration de conformité est disponible sur le site internet : voir **.

1 : Jaune fluo/Noir ; Gelb/Schwarz ; Yellow/Black ; Sárga/Fekete ; Amarillo/Negro ; Жълто/черно ; amarelo/preto ; geel/zwart ; gul/sort ; keltainen/musta ; żółty/czarny ; kollane/must ; galben/negru ; žlutá/černá ; žltá/čierna ; rumeno/črna ; κίτρινο/μαύρο ; أسود/الأصفر ; желтый/черный

2 : Orange fluo/Noir ; Orange/Schwarz ; Orange/Black ; Narancs/Fekete ; Naranja/Negro ; оранжево/черна ; laranja/preto ; oranje/zwart ; orange/sort ; oranssi/musta ; pomarańczowy/czarny ; oranž/must ; portocaliu/negru ; oranžová/černá ; oranžová/čierna ; oranžna/črna ; πορτοκαλί/μαύρο ; البرتقال / أسود ; оранжевый/черный

	S	M	L	XL	2XL	3XL
1	7HWXYS	7HWXYM	7HWXYL	7HWXYXL	7HWXYXXL	7HWXYXXXL
2	7HWXOS	7HWXOM	7HWXOL	7HWXOXL	7HWXOXXL	7HWXOXXXL
A	156-164	164-172	172-180	180-188	188-196	196-204
B	86-93	94-101	102-109	110-117	118-125	126-133



Max : 5 x

Pour plus d' information contacter :
WORLDWIDE EURO PROTECTION - 555 route de la Dombes, 01700 Les Echets, MIRIBEL. France. ** https://www.coverguard-safety.com/

Certified by :
SATRA Technology Europe Ltd n°2777
Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland

D

Materialen : PU-beschichtetes Polyestergewebe. Benutzungsbeschränkungen : dieses Kleidungsstück gehört zur Warnschutzbekleidung. Dieses Kleidungsstück muss immer verschlossen getragen werden und nicht von anderen Kleidern überdeckt werden. Um optimale Sichtbarkeit zu gewährleisten, muss das Kleidungsstück sauber sein und jedes Jahr mit einem neuen verglichen werden. Achtung, eine Kapuze tragen verringert das Sichtsfeld und beeinträchtigt das Hören. Lagerung und Transport : immer in einem sauberen und trockenen Raum lagern. Nicht in einem Raum lagern, wo die Kleidungsstücke direkt dem Sonnenlicht ausgesetzt werden könnten. Dieses Kleidungsstück muss befördert werden, so wie es vom Hersteller geliefert wurde. Reparatur : wenn das Produkt beschädigt wird, wird es keinen optimalen Schutz nicht gewähleisten. Deshalb muss es sofort repariert oder ersetzt werden. Ein beschädigtes Produkt darf nie benutzt werden. Reparatur dieses Produkts ist nur gestatten, wenn seine Eigenschaften nicht beeinträchtigt werden. Falls ein Zweifel besteht, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem unten genannten Hersteller auf, bevor Sie versuchen, das Produkt zu reparieren. Nehmen Sie bitte Kontakt mit der Müllentsorgungsfirma auf, die das Kleidungsstück ordnungsgemäss beseitigen wird. Tabelle 1 : empfohlene Höchsttragedauer eines kompletten Schutzanzug ohne thermisches Futter, der aus einer Jacke und eine Hose besteht. . Achtung, die thermische Isolierung kann nach Reinigung verringert werden. Die thermische Isolierung und die Benutzungsmindesttemperaturen wurden zusammen mit der Standardunterwäsche bestimmt (Anlage A von EN 14058). Sie sind nur gültig, wenn das Kleidungsstück zusammen mit einem anderen getragen wird, dessen thermische Isolierung mindestens gleichwertig ist. Hände, Füsse und Kopf müssen auch entsprechend geschützt werden. Diese Werte wurden ohne Wind und bei einer Strahlungstemperatur bestimmt, die der Raumtemperatur gleicht. Die angegebene maximale Anzahl von Reinigungszyklen ist nicht der einzige Faktor, der für die Lebensdauer des Kleidungsstücks entscheidend ist. Seine Lebensdauer hängt auch von der Nutzung, Pflege und den Lagerungsbedingungen etc. ab. Die Konformitätserklärung finden Sie auf unserer Webseite: **

GB

FABRIC polyester coated PU

Limitations of use. This Garment is a High-visibility garment. Always wear the garment fastened at all times and uncovered by other garments. To ensure optimum conspicuity this garment must be kept clean and regular comparisons are recommended against a new garment. Warning: Hearing and peripheral vision may be impaired when wearing the hood. The EN ISO 20471 Classification for the garment with sleeves removed. The EN 343 and EN 14058 claims only apply to the garment worn with sleeves.

Storage & Transportation: Always store in clean, dry conditions. Do NOT store in places subject to direct, strong sunlight. This garment is suitable for transportations as supplied by the manufacturer. REPAIR: If the product becomes damaged, it will NOT provide the optimum level of protection, and therefore should be immediately either replaced or repaired. Never use the damaged product. Repair of this product is permitted, provided that it does not affect the jacket's norms requirement. If any doubt, always consult the manufacturer before attempting a repair. Contact your waste provider for a correct disposal of the garment. Tab. 1 : Recommended maximum continuous wearing time for a complete suit consisting of jacket and trousers without thermal lining. Warning :for the garment with Water Vapour Resistance class 1, the wearing time is restricted according to the following table 1. Thermal insulation can decrease after washing process. The thermal insulation and the minimal temperatures have been determine in combination with a standard undergarment (Annex A EN 14058). There are valid only if the garment is worn in combination with a garment of equal thermal insulation at least. An appropriate protection must be provided locally, for the hands, the foot and the head. These results have be determined without wind and at a radiation temperature equal to the room temperature. The minimum temperatures in degrees Celsius for wear times of 8 hours and 1 hour are shown in Table 2 where Va represents the wind velocity the wearer is exposed to. The maximal washing cycle mentioned is not the only factor linked with the garment's life time. Its life time also depends of its using, its cleaning, stockage conditions… The CE mark on the product represents that it meets the requirements of the European regulation PPE regulation (EU) 2016/425.

The declaration of conformity is available on the web site : see **.

HU

ALAPANYAG : PU-bevonatú poliészter

Használhatóság korlátai : Ez egy jó láthatóságot biztosító védőruha. A védőruhát mindig zártan, a felsőruházat felett, mással nem eltakarva viseljük. Azért, hogy biztosítani tudjuk az eszköz optimális láthatóságát, megfelelő védelmi képességét, mindig tartsuk tisztán és ennek megállapítására ajánlott rendszeresen összehasonlítani egy teljesen új állapotban lévő védőruhával. Figyelem ! A kapucni használata esetén romolhat a hallás és a perifériкus látás képessége. Tárolás és szállítás: Mindig száraz és tiszta körülmények közt tároljuk. NE tegyük ki a terméket közvetlen erős napfény hatásának. A védőruhát csak az eredeti, gyártói csomagolásban szabad szállítani. JAVÍTÁS: Amennyiben a védőruha megrongálódik és már nem képes biztosítani a megfelelő védelmi szintet, haladéktalanul meg kell javítani, vagy le kell cserélni. Soha ne használjon sérült védőruhát. Megengedett a termék javítása, amennyiben az nem befolyásolja a védőruhára vonatkozó szabvány követelményeit. A javítás elkezdése előtt, a felmerülő problémákról kérjen tájékoztatást a gyártótól. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a szolgáltatójával a védőruha megfelelő leselejtezésének és ártalmatlanításának érdekében. Az ajánlott maximális viselési idő egy bélés nélküli nadrág és kabát alkotta teljes öltözet esetében. A hőszigetelési képesség csökkenhet a mosás vagy tisztítás után. A hőszigetelés és a minimális használati hőmérsékletek a szabvány szerinti alsóruházattal együtt lettek meghatározva (EN 14058 A melléklete). Abban az esetben érvényes, ha a ruházatot minimum egyenértékű hőszígetelő ruhával együtt viseljük. A megfelelő védelem eléréséhez szükséges azt kiegészítésként a kéz, a láb és a fej szintjein is biztosítani. Ezek az értékek szélcsendben, és olyan körülmények között lettek megállapítva, ahol a sugárzó hőmérséklet megegyezik a környezeti hőmérséklettel. A ruhák élettartamát nem csak a megadott mosási ciklus szám határozza meg. Az élettartam a használattól, ápolástól, tárolástól stb. is függ. A megfelelőségi nyilatkozat elérhető a weboldalon: lásd **.

E

Materias : PU recubierto de poliéster

Restricciones de uso: Esta prenda es de alta visibilidad. Siempre debe de ser llevada cerrada y no recubierta por otras prendas. Con el fin de asegurar una visibilidad óptima, la prenda debe de ser limpia y se debe de comparar con una prenda nueva cada año. Cuidado, el uso de una capucha disminuye el campo de visión y la audición. Almacenamiento y transporte: siempre almacenar en un lugar limpio y seco. NO almacenar en un lugar donde la prenda podría ser expuesta directamente a la luz del sol. Esta prenda debe transportarse tal como se entrego por el fabricante. REPARACION – Si el producto esta dañado, no podrá proporcionar el nivel máximo de protección, por eso debe de ser reparado o sustituido de inmediato. Nunca usar un producto dañado. La reparación de este producto se tolera solo si no afecta los niveles de eficiencia de la prenda. En caso de duda, contactar el fabricante antes de intentar reparar el producto. Contactar su prestador de residuos para la eliminación adecuada de la prenda. Tab. 1: duración de uso máximo recomendada para un traje completo compuesto de una chaqueta y un pantalón sin forro térmico. Cuidado: la aislación térmica puede disminuir después del lavado. La aislación térmica y las temperaturas minimales de uso fueron determinadas junto con la ropa interior estándar (Anexo A de EN 14058). Solo son validas si la prenda se lleva en conjunto con una prenda de aislación térmica por lo menos equivalente. Se debe de asegurar una protección adecuada localmente en las manos, pies y cabeza. Estos valores se determinaron en ausencia de viento y a una temperatura de radiación equivalente a la temperatura del aire ambiente. La persona que lleva esta prenda debe de ser vinculada a la tierra de manera adecuada. El número máximo de ciclos de limpieza indicado no es el único factor relacionado con la duración de la prenda. Su duración depende también de su utilización, su mantenimiento, las condiciones de almacenamiento, etc. La declaración de conformidad está disponible en el sitio web: vea**

BG

материал : PU-покритие полиестер

Ограничения при употреба: Това е дреха за осигуряване на голяма видимост. Дрехата винаги трябва да се носи затворена и да не бъде покрита от други дрехи. С цел да се осигури оптимална видимост, дрехата трябва да бъде чиста и всяка година да се прави сравнение с нова дреха. Внимание, носенето на качулка намалява полето на видимост и чуваемост. Съхранение и транспорт: Съхранявайте винаги на чисто и сухо място. НЕ СКЛАДИРАЙТЕ НА МЯСТО, където дрехата може да бъде изложена пряко на слънчева светлина. Това облекло трябва да се транспортира така както е било доставено от производителя. ПОПРАВКА – Ако продуктът е повреден, той няма да може да осигури максимално ниво на защита и поради тази причина трябва да бъде незабавно поправен или сменен. Никога не използвайте повреден продукт. Поправката на този продукт се толерира единствено в случай, че изискванията към продукта не са засегнати. Ако продължавате да имате съмнение, свържете се с производителя преди да се опитате да поправите продукта. Свържете се със специализираното предприятие за отпадъци за подходящо премахване на дрехата. Таб.1: максимална препоръчителна продължителност на носене за пълен комплект, състоящ се от връхна дреха и панталон без термична подплата. термичната изолация може да намалее след процедурите по почистване. Термичната изолация и минималните температури на употреба са указани върху комплекта заедно със стандартни долни дрехи (приложение А от EN 14058). Те са валидни само, ако дрехата е била носена заедно с дреха за термична изолация или еквивалентна на нея. Трябва да бъде осъществена също така подходяща защита на нивото на ръцете, краката и главата. Тези стойности бяха определени при липса на вятър и при температура на лъчение равна на температурата на околния въздух. Посоченият максимален брой цикли на почистване не е единственият фактор, свързан с жизнения цикъл на дрехата. Жизненият цикъл зависи и от употребата, грижата, съхранението и др. Декларацията за съответствие е достъпна на уеб сайта: вижте **.

PT

Material : PU poliéster revestido

Limites de utilizações: Este vestuário é um vestuário de alta visibilidade. Deve usar sempre o vestuário fechado e este não deve ser coberto por outro vestuário. De modo a garantir uma visibilidade ideal, o vestuário deve estar limpo e deve efectuar uma comparação com um vestuário novo todos os anos. Atenção, o uso de um capucho diminui o campo de visão e de audição. Armazenamento e transporte: Guarde sempre num local limpo e seco. NÃO guardar num local onde o vestuário possa estar exposto directamente à luz do sol. Este vestuário deve ser transportado tal como é fornecido pelo fabricante. REPARAÇÃO – Se o produto estiver danificado, não poderá alcançar o nível máximo de protecção e, por isso, deverá ser reparado ou substituído imediatamente. Nunca utilizar um produto danificado. A reparação deste produto é unicamente tolerada no âmbito em que as reivindicações deste vestuário não sejam afectadas. Em caso de dúvidas, contactar o fabricante abaixo antes de tentar reparar o produto. Contactar o responsável pelos resíduos para a eliminação adequada do vestuário. Tab. 1: duração máxima de uso recomendada para uma combinação completa, composta por um casaco e umas calças sem revestimento térmico. Atenção: o isolamento térmico pode diminuir após os procedimentos de limpeza. O isolamento térmico e as temperaturas mínimas de utilização foram determinadas em combinação com a roupa interior padrão (Anexo A de EN 14058). São apenas válidas se o vestuário for usado em combinação com um vestuário de isolamento térmico, no mínimo, equivalente. Uma protecção adequada deve ser, igualmente, garantida localmente ao nível das mãos, dos pés e da cabeça. Estes valores foram determinados com a ausência de vento e a uma temperatura de radiação igual à temperatura do ar ambiente. O número máximo indicado de ciclos de limpeza não é o único factor associado ao tempo de vida da peça de vestuário. O seu tempo de vida depende também da sua utilização, manutenção, condições de armazenamento, etc. A declaração de conformidade está disponível no website: ver **.

SV

material : PU-belagd polyester

Begränsningar i användningen: Detta klädesplagg är ett klädesplagg med hög synlighet. Klädesplagget skall alltid bäras tillstängt och inte vara täckt med andra kläder. För att garantera optimal synlighet, skall klädesplagget hållas rent, och jämföras med ett nytt klädesplagg varje år. arning för att en uppfälld kapuschong minskar sikt och hörsel. Lagring och transport: Skall förvaras på ett torrt och rent ställe. BÖR INTE förvaras där klädesplagget skulle kunna utsättas för direkt solljus. Klädesplagget skall fraktas i samma skick som det levererats av tillverkaren. LAGNING - Om produkten skadats, kan den inte uppnå den maximala skyddsnivån, och den skall då lagas eller ersättas omedelbart. En skadad produkt bör inte användas.

Lagning av produkten tolereras bara om det inte påverkar det som utlovats om klädesplagget. Om du är tveksam, kontakta tillverkaren nedan innan du försöker laga produkten. Kontakta ditt avfallshanteringsföretag så att klädesplagget kan elimineras på lämpligt sätt. Tab. 1: rekommenderad maximal tid som en hel dräkt, bestående av jacka och byxor utan värmefoder, kan bäras. Varning: värmeisoleringen kan minska efter rengöring. Värmeisolering och minimala användningstemperaturer har bestämts, i kombination med standardunderkläderna (Bilaga A i EN 14058). De gäller bara om klädesplagget bärs tillsammans med kläder som är minst lika värmefodrade. Det ska också finnas lämpliga skydd lokalt, för händer, fötter och huvud. Värdena har bestämts under vindstilla förhållanden och vid en strålningstemperatur som motsvarar den omgivande lufttemperaturen. Det maximala antalet tvättcykler som anges är inte den enda faktorn som avser klädesplaggets livslängd. Livslängden beror även på slitage, skötsel, förvaring osv. Deklarationen om överensstämmelse finns på webbplatsen: se **

NL

materiaal : PU-gecoat polyester

Gebruiksbeperkingen: deze kledij is een kledingsstuk voor hoge zichtbaarheid. Dit kledingsstuk moet altijd dicht worden gedragen en mag niet door andere kledingsstukken worden bedekt. Om een optimale zichtbaarheid te waarborgen, moet het kledingsstuk schoon zijn. Dit kledingsstuk moet jaarlijks worden vergeleken met een nieuw exemplaar. Opgelet: Door de kap op het hoofd te zetten vermindert het zicht en het gehoor van de drager. Opslag en transport: Het kledingsstuk moet altijd worden bewaard op een schone en droge plek. Het kledingsstuk NIET bewaren op een plaats waar het wordt blootgesteld aan direct zonlicht. Dit kledingsstuk moet worden vervoerd op de manier zoals geleverd door de fabrikant. REPARATIE: Indien beschadigd zal het kledingsstuk niet het maximale beschermingsniveau bieden. Daarom moet het meteen worden hersteld of vervangen. Een beschadigd kledingsstuk nooit blijven gebruiken. Reparatie van een kledingsstuk is alleen toegelaten op voorwaarde dat geen afbreuk wordt gedaan aan de gebruiksvoorwaarden van het product. In geval van twijfel contact opnemen met de fabrikant alvorens het kledingsstuk wordt hersteld. Neem contact op met uw afvalbehandelaar om het kledingsstuk op de meest aangewezen manier te vernietigen. Tab. 1: maximaal aanbevolen draagduur voor een volledige set bestaande uit een jas en een broek zonder thermische voering. Opgelet: de thermische isolatie kan door opeenvolgende schoonmaakbeurten verminderen. De thermische isolatie en de minimale gebruikstemperatuur werden bepaald in combinatie met standaard onderkledij (Bijlage A van EN 14058). Ze zijn alleen geldig op voorwaarde dat het kledingsstuk wordt gedragen in combinatie met thermische kledij of gelijkwaardig. Lokaal moet eveneens een geschikte bescherming worden voorzien aan de handen, de voeten en het hoofd. Deze waarden werden bepaald in afwezigheid van wind en bij een stralingstemperatuur gelijk aan de omgevingstemperatuur van de lucht. Het vermelde maximale aantal reinigingscycli is niet de enige factor die bepalend is voor de levensduur van de kleding. De levensduur is tevens afhankelijk van het gebruik, het onderhoud, de opslagomstandigheden, enz. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op de website: zie**.

F I

materiaali : PU-pinnoitettu polyesteri

Käyttörajoitukset: Tämä vaate on erittäin näkyvä. Vaatteen tulee aina olla kunnolla kiinni. Sen päälle ei saa laittaa muita vaatteita. Optimaalisen näkyvyyden takaamiseksi vaatteen tulee olla puhdas ja sitä tulee verrata uuteen vaatteeseen joka vuosi. Huomio! Hupun käyttäminen pienentää näkö- ja kuulokenttää. Säilytys ja kuljetus: Säilytä vaate aina puhtaassa ja kuivassa paikassa. Vaatetta EI SAA säilyttää paikassa, jossa se saattaa joutua kosketuksiin suoran auringonpaisteen kanssa. Vaatetta tulee kuljettaa samalla tavalla, jolla se on tullut valmistajalta. KORJAUS – Jos tuote on vahingoittunut, se ei takaa maksimaalista suojatasoa. Siinä tapauksessa korjauta tai vaihda tuote uuteen välittömästi. Älä koskaan käytä vahingoittunutta tuotetta. Tämän tuotteen korjaus on sallittua vain sellaisissa olosuhteissa, jotka eivät vaikuta vaatteelle asetettuihin vaatimuksiin. Jos epäröit, ota yhteys valmistajaan (katso alla) ennen kuin yrität korjata tuotetta. Ota yhteys jätteistä vastaavaan yritykseen vaatteen asianmukaista hävittämistä varten. Taulukko 1: suositeltu maksimikäyttöaika asukokonaisuudelle, joka koostuu takista ja housuista ilman lämpövuorausta. Huomio: lämpöeristys saattaa heikentyä puhdistustoimenpiteiden jälkeen. Lämpöeristys ja käytön vähimmäislämpötilat on määritelty yhdessä standardin alusvaatetuksen kanssa (direktiivin EN 14058 liite A). Ne ovat voimassa vain, jos vaatetta käytetään vähintään samanarvoisen lämmöneristysvaatteen kanssa. Käsille, jaloille ja päälle tulee myös taata asianmukainen suojaus. Nämä arvot on määritelty tuulettomassa ympäristössä ja lämpötilassa, joka vastaa ympäröivän ilman lämpötilaa. Ilmoitettu puhdistusjaksojen enimmäismäärä ei yksin vaikuta vaatteen käyttöikään. Siihen vaikuttavat myös vaatteen käyttö, huolto, säilytysolosuhteet jne. Vaatimustenmukaisuusvaatimus on saatavilla internetsivulla: katso**.

DA

materiale : PU-belagt polyester

Brugsbegrænsninger: Denne beskyttelsesbeklædning er en beklædningsgenstand med høj synlighed. Beskyttelsesbeklædningen skal altid bæres lukket og må ikke tildækkes af andre beklædningsgenstande. For at sikre en optimal synlighed skal beskyttelsesbeklædningen være ren og denne skal hvert år sammenlignes med en ny. Pas på! Anvendelse af hætten reducerer synsfeltet og nedsætter hørelsen. Opbevaring og transport: Opbevar altid beskyttelsesbeklædningen på et rent og tørt sted. MÅ IKKE opbevares på et sted, hvor beskyttelsesbeklædningen kunne blive udsat for direkte sollys. Denne beskyttelsesbeklædning skal transporteres sådan som denne er blevet leveret af fabrikanten. REPARATION – Hvis produktet er beskadiget, vil det ikke kunne yde det maksimale beskyttelsesniveau og skal i så tilfælde repareres eller erstattes øjeblikkeligt. Anvend aldrig et beskadiget produkt. Reparation af dette produkt kan kun accepteres i de tilfælde, hvor sikkerhedskravene til dette produkt ikke påvirkes. I tvivlstilfælde skal du kontakte nedenstående fabrikant, før du forsøger at reparere produktet. Kontakt dit affaldscenter for korrekt afskaffelse af denne beskyttelsesbeklædning. Tab. 1: den maksimalt anbefalede varighed for bæring af en beskyttelsesbeklædning gældende for en komplet kombination bestående af en jakke og et par bukser uden termisk for. Pas på: den termiske isolering kan forringes efter gennemførelse af renseprocedurer. Den termiske isolering og de minimale brugstemperaturer er defineret ved kombination med standard undertøj (Anneks A fra EN 14058). De er kun gældende, hvis beskyttelsesbeklædningen bæres kombineret med en mindst tilsvarende termisk isoleret beklædningsgenstand. Der skal ligeledes sørges for lokal beskyttelse af hænder, fødder og hoved. Disse værdier er defineret i det tilfælde, der ikke er vind og ved en stråletemperatur, der er lig med den omgivende lufttemperatur. Det angivne antal vaskecyklusser er ikke den eneste faktor i forbindelse med beklædningens samlede levetid. Levetiden vil ligeledes afhænge af anvendelsen, vedligeholdelsen, opbevaringsforholdene osv. Overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på internetsiden: se **.

PL

tworzywo : PU-powlekany poliester

Ograniczenia użytkowania: odzież jest odzieżą o wysokiej widoczności. Należy zawsze nosić produkt zapięty i nie zasłonięty innymi ubraniami. Dla zapewnienia optymalnej widoczności, odzież musi być czysta – należy porównywać ją z opracowywanymi co roku nowymi produktami. Uwaga, noszenie kapuzy ogranicza pole widzenia i zdolność słyszenia. Przechowywanie i transport: przechowywać w miejscu czystym i suchym. NIE przechowywać w miejscu, w którym produkt mógłby być narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Produkt powinien być przewożony w stanie, w którym został dostarczony przez producenta. NAPRAWA – Jeżeli produkt jest uszkodzony, nie zapewnia maksymalnego poziomu ochrony i musi zostać natychmiast naprawiony lub wymieniony na nowy. Nie wolno korzystać z produktu, który jest uszkodzony. Naprawa produktu jest dozwolona jedynie, jeśli jego parametry nie zostaną w ten sposób pogorszone. W razie jakichkolwiek wątpliwości, przed przystąpieniem do naprawy produktu należy skontaktować się z producentem, którego dane zostały zamieszczone poniżej. Dla zapewnienia właściwej utylizacji produktu należy skontaktować się z firmą odpowiedzialną za usuwanie odpadów. Tab. 1: maksymalny zalecany okres użytkowania kompletnego kombinezonu składającego się z kurtki i spodni, bez podszewki z izolacją termiczną. Uwaga: izolacja termiczna może ulec pogorszeniu po przeprowadzeniu czyszczenia. Właściwości izolacji termicznej i minimalne wartości temperatury użytkowania zostały określone dla kombinezonu wykorzystywanego ze standardową bielizną (Załącznik A normy EN 14058). Obowiązują one jedynie, jeżeli produkt jest noszony w połączeniu z odzieżą wyposażoną w izolację termiczną o co najmniej takich samych parametrach. Należy również zapewnić odpowiednie zabezpieczenie rąk, stóp i głowy. Powyższe wartości zostały określone w warunkach bezwietrznych oraz w temperaturze promieniowania odpowiadającej temperaturze powietrza otoczenia. Podana maksymalna liczba cykli czyszczenia to nie jedyny czynnik mający wpływ na okres użyteczności odzieży. Okres użyteczności będzie zależeć również od użytkowania, dbałości, przechowywania, itd. Deklaracja zgodności zamieszczona jest na stronie internetowej, patrz: **.

ET

materjal : PU-ga kaetud polüester

Kasutustingimused: See riietus on hästi nähtav riietus. Riided peavad kandmise ajal olema kinni ja ei või olla kaetud teiste riietega. Optimaalse nähtavuse tagamiseks, peavad riided olema puhtad ja neid tuleb iga aasta võrrelda uute riietega. Tähelepanu, kapuuts piirab vaatevälja ja vähendab kuuldavust. Ladustamine ja transport: hoidke alati puhtas ja kuivas kohas. ÄRGE HOIDKE kohas, kus riided on otseselt avatud päiksekiirgusele. Seda riietust tuleb transportida nii nagu on tootja poolt ettenähtud. PARANDAMINE - kui toode on kahjustatud, ei suuda see pakkuda kõrgeimal tasemel kaitset ja tuleb koheselt parandada või asendada uuega. Ärge kunagi kasutage kahjustunud toodet. Seda toodet võib lasta parandada ainult sellises kohas, kus ei mõjutata rõivastusele esitatavaid nõudeid. Kahtluse korral pöörduge tootja poole, enne, kui püüate toodet parandada. Riietuse adekvaatseks utiliseerimiseks, võtke ühendust jäätmekäitleja esindajaga. Tab. 1: pidevalt soovitatakse seljas kanda maksimaalset termilise sisevoodrita vestist ja pükstest koosnevat kombinesooni. Tähelepanu: soojusisolatsioon võib puhastamise käigus halveneda. Soojusisolatsioon ja minimaalsed kasutustemperatuurid on antud arvestades kombinatsiooni normaalse alusriietusega (EN 14058 Lisa A). Need kehtivad ainult siis, kui riietust kantakse kombinatsioonis termilise isolatsiooniga võrdväärse riietusega. Kaitse adekvaatsust tuleb hinnata ka kohapeal käte jalgade ja pea tasemelt. Need väärtused on saadud tuule puudumisel ja soojuskiirgusel, mis on võrdne ümbritseva õhu temperatuuriga. Kindlaks määratud pesutsüklite maksimaalne arv ei ole ainus rõivaeseme kasutusiga mõjutav faktor. Kasutusiga oleneb ka kasutamisest, hooldamisest, hoidmisest jne. Vastavusdeklaratsiooni leiate veebilehelt: **.

RO

material : PU-poliester

limitări de utilizare: Acest veşmânt este de vizibilitate ridicată. Veşmântul trebuie întotdeauna purtat încheiat şi neacoperit de alte articole de îmbrăcăminte. Pentru a asigura o vizibilitate optimă, veşmântul trebuie să fie curat, iar în fiecare an va trebui comparat cu un veşmânt nou. Atenţie, purtarea unei şepci diminuează câmpul vizual şi cel auditiv. Depozitare şi transport: A se depozita într-un loc curat şi uscat. A NU SE DEPOZITA într-un loc unde veşmântul ar putea fi expus la lumina solară directă. Acest veşmânt trebuie transportat în forma în care acesta a fost furnizat de către producător. REPARARE – Dacă produsul este deteriorat, acesta nu va putea asigura nivelul maxim de protecţie şi de aceea va trebui reparat sau înlocuit imediat. Nu folosiţi niciodată un produs deteriorat. Repararea acestui produs poate fi realizată numai în atelierele unde exigenţele cu privire la acest veşmânt nu vor fi afectate. Dacă aveţi dubii, contactaţi producătorul menţionat mai jos, înainte de a încerca să reparaţi produsul. Pentru eliminarea adecvată a veşmântului, contactaţi prestatorul care se ocupă cu eliminarea deşeurilor. Tabelul 1: Durata maximă de purtare recomandată pentru un combinezon complet, compus dintr-o jachetă şi o pereche de pantaloni fără dublură termică. Atenţie: gradul de izolare termică poate scădea după procedurile de curăţare.

Grdul de izolare termică şi temperaturile minime de utilizare au fost determinate în combinaţie cu veşmântul standard purtat pe dedesubt (Anexa A a standardului EN 14058). Acestea sunt valabile numai dacă veşmântul este purtat în combinaţie cu un veşmânt de izolaţie termică cel puţin echivalent. Va trebui asigurată o protecţie adecvată atât la nivelul mâinilor, cât şi al picioarelor şi al capului. Aceste valori au fost determinate în absenţa vântului şi la o temperatură de radiaţie egală cu temperatura aerului din mediul înconjurător. Numărul maxim specificat al ciclurilor de curăţare nu este singurul factor ce afectează durata de viaţă a îmbrăcămintei. Durata de viaţă mai depinde şi de modul de folosire, îngrijire, depozitare, etc. Declaraţia de conformitate este disponibilă pe site-ul internet: vedeţi **.

CS

materiál : PU-potažené polyester

Omezení použití: Tento oděv je oděv s vysokou viditelností. Oděv se musí nosit vždy zapnutý a nezakrytý jinými oděvy. Pro zajištění optimální viditelnosti musí být oděv čistý a každý rok se musí porovnat s novým oděvem. Pozor, nošení kapuce snižuje zorné a sluchové pole. Skladování a přeprava: Skladujte vždy na čistém a suchém místě. NESKLADUJTE na místě, kde by mohl být oděv vystavený přímému slunečnímu záření. Tento oděv se musí převážet tak, jak byl dodaný výrobcem. OPRAVA – Pokud je výrobek poškozený, nebude moci poskytovat maximální úroveň ochrany, a proto je nutné ho ihned opravit nebo vyměnit. Nikdy nepoužívejte poškozený výrobek. Oprava tohoto výrobku je přípustná pouze v případě, pokud nejsou omezené požadavky tohoto oděvu. V případě pochybností kontaktujte před opravou výrobku níže uvedeného výrobce. Pro náležitou likvidaci oděvu kontaktujte vašeho správce odpadů. Tab. 1: maximální doporučená délka nošení pro celou kombinézu složenou z vesty a kalhot bez tepelné podšívky. Pozor! Tepelná izolace se může po čisticích procesech zmenšit. Tepelná izolace a minimální teploty používání byly stanoveny v kombinaci se standardním spodním prádlem (Příloha A EN 14058). Jsou platné, pouze pokud se tento oděv nosí v kombinaci s rovnocenným tepelněizolačním oděvem. Náležitou ochranu je nutné taktéž zabezpečit lokálně pro ruce, chodidla a hlavu. Tyto hodnoty byly stanovené bez větru a při radiační teplotě rovné teplotě vzduchu okolí. Udaný maximální počet čisticích cyklů není jediný faktor ovlivňující životnost tohoto oděvu. Životnost ovlivňuje také způsob jeho používání a péče o něj, způsob uskladnění apod. Prohlášení o shodě je k dispozici na webových stránkách: viz **.

SL

Materia : PU-prevleko iz poliestra

Omejitve uporabe: To oblačilo je oblačilo visoke vidljivosti. Oblačilo je treba vedno nositi zaprto, preko njega ne smete nositi drugih oblačil. Da bi zagotovili optimalno vidljivost, mora biti oblačilo vedno čisto in vsako leto je treba opraviti primerjavo z novim oblačilom. Pozor, nošenje kapuce zmanjša polje vidljivosti in slišnosti. Shranjevanje in transport: shranjujte vedno v čistem in suhem prostoru. NE shranjujte na mestu, kjer bi bilo oblačilo lahko izpostavljeno neposredni sončni svetlobi. To oblačilo je treba transportirati takšno, kot ga je dobavil proizvajalec. POPRAVILO – Če je izdelek poškodovan, ne more zagotavljati maksimalne stopnje zaščite, zato ga je potrebno nemudoma popraviti ali zamenjati. Nikoli ne uporabljajte poškodovanega izdelka. Popravilo tega izdelka je dopustno izključno v primeru, kadar zahteve glede tega izdelka niso določene. Če obstaja dvom, stopite v stik s proizvajalcem, navedenim spodaj, še preden poskušate izdelek popraviti. Kontaktirajte vašega ponudnika za odvoz odpadkov glede ustrezne odstranitve oblačila. Tab. 1 : najdaljše priporočeno nošenje celotnega kombinezona, sestavljenega iz jopiča in hlač, brez termične podloge. Opozorilo: učinki toplotne izolacije se lahko po postopkih čiščenja zmanjšajo. Toplotna izolacija in najnižje temperature uporabe so bile določene za kombinezon s standardno podobleko (Priloga A k standardu EN 14058). Veljajo samo, če je oblačilo nošeno skupaj z oblačilom s toplotno izolacijo ali vsaj z enakovrednim oblačilom. Ustrezno zaščito je treba zagotoviti tudi na posameznih predelih rok, nog in glave. Te vrednosti so bile določene v času brezvetrja in pri sončni temperaturi, enaki sobni temperaturi zraka. Navedeno največje število čistilnih ciklov ni edini dejavnik, ki vpliva na življenjsko dobo oblačila. Življenjska doba je odvisna tudi od uporabe, nege, hrambe ipd. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani: glej **.

SK

materiál : PU-potiahnuté polyester. Obmedzenie použitia: Tento odev je odev s vysokou viditeľnosťou. Odev sa musí nosiť vždy zapnutý a neprikrytý inými odevmi. Aby sa zabezpečila optimálna viditeľnosť, musí byť odev čistý a musí sa každý rok robiť porovnanie s novým odevom. Pozor, nosenie kapucne znižuje zorné a sluchové pole. Skladovanie a preprava: Skladujte vždy na čistom a suchom mieste. NESKLADUJTE na mieste, kde by mohol byť odev vystavený priamo slnečnému svetlu. Tento odev sa musí prevážať tak ako bol dodaný výrobcom. OPRAVA – Ak je výrobok poškodený, nebude môcť poskytovať maximálnu úroveň ochrany, a preto je nutné ho ihneď opraviť alebo vymeniť. Nikdy nepoužívajte poškodený výrobok. Oprava tohto výrobku je prípustná iba vtedy, ak nie sú obmedzené požiadavky tohto odevu. V prípade pochybností kontaktujte pred opravou výrobku nižšie uvedeného výrobcu. Pre náležitú likvidáciu odevu kontaktujte vášho správcu odpadov. Tab. 1: maximálna odporúčaná dĺžka nosenia pre celú kombinézu zloženú z vesty a nohavíc bez tepelnej podšívky. Pozor! Tepelná izolácia sa môže po procesoch čistenia zmenšiť. Tepelná izolácia a minimálne teploty používania boli stanovené v kombinácii so štandardnou spodnou bielizňou (Príloha A EN 14058). Sú platné, iba ak sa tento odev nosí v kombinácii s aspoň rovnocenným tepelnoizolačným odevom. Náležitú ochranu je nutné zabezpečiť takisto lokálne pre ruky, chodidlá a hlavu. Tieto hodnoty boli stanovené bez vetra a pri radiačnej teplote rovnej teplote vzduchu okolia. Uvedený maximálny počet pracích cyklov nie je jediným faktorom, ktorý ovplyvňuje životnosť odevu. Životnosť bude tiež závisieť of používania, starostlivosti a uskladnenia, atď. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej stránke: pozri **

EL

Περιορισμοί στη χρήση: Το ένδυμα αυτό είναι ένδυμα υψηλής ορατότητας. Το ένδυμα πρέπει να είναι πάντα κλειστό και να μην καλύπτεται από άλλα ενδύματα. Για να διασφαλιστεί η μέγιστη δυνατή ορατότητα, το ένδυμα πρέπει να είναι καθαρό και κάθε χρόνο πρέπει να συγκρίνεται με ένα καινούργιο ένδυμα. Προσοχή, όταν φοράτε κουκούλα μειώνεται το πεδίο όρασης και η ακοή. Φύλαξη και μεταφορά: Να φυλάσσεται πάντα σε καθαρό και ξηρό μέρος. ΝΑ ΜΗΝ αποθηκεύεται σε μέρος όπου θα μπορούσε να εκτεθεί άμεσα στο ηλιακό φως. Το ένδυμα αυτό πρέπει να μεταφέρεται όπως ακριβώς παραδόθηκε από τον κατασκευαστή. ΕΠΙΣΚΕΥΗ – Εάν το προϊόν έχει υποστεί ζημιές, δεν μπορεί να παρέχει το μέγιστο βαθμό προστασίας και πρέπει να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί αμέσως. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ένα προϊόν που έχει υποστεί ζημιές. Η επισκευή του παρόντος προϊόντος είναι αποδεκτή μόνο στην περίπτωση που διατηρούνται ανεπηρέαστες οι προδιαγραφές. Εάν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή πριν επιχειρήσετε οποιαδήποτε επισκευή. Επικοινωνήστε με την αρμόδια υπηρεσία για την κατάλληλη απόρριψη του ενδύματος. Πίνακας 1: Διάρκεια μέγιστης συνιστώμενης χρήσης για πλήρες σετ αποτελούμενο από σακάκι και παντελόνι χωρίς θερμική επένδυση. Προσοχή : Η ικανότητα θερμικής μόνωσης του προϊόντος μπορεί να μειωθεί μετά το πλύσιμο. Οι τιμές θερμικής μόνωσης και οι ελάχιστες θερμοκρασίες χρήσης έχουν καθοριστεί σε συνδυασμό με τα πρότυπα για τα εσώρουχα (Παράρτημα Α της οδηγίας EN 14058). Ισχύουν μόνο εάν το ένδυμα φοριέται σε συνδυασμό με ένδυμα τουλάχιστον αντίστοιχης θερμικής μόνωσης. Πρέπει επίσης να χρησιμοποιείται επαρκής προστατευτικός εξοπλισμός για τα χέρια, τα πόδια και το κεφάλι. Οι τιμές αυτές καθορίστηκαν σε συνθήκες χωρίς αέρα και σε θερμοκρασία ακτινοβολίας ίση με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος. Η δήλωση συμμόρφωσης και διατίθεται στην ιστοσελίδα: βλ. **.

يجب أن يكون الثوب نظيفا و ذلك لضمان أعلى حد من الرؤية و علينا مقارنته سنوياً بثوب .يُلبَس هذا الثوب مغلقاً بشكل دائم و غير مغطى بثياب أخرى .يتمتع هذا الثوب بإمكانية رؤية عظمى : استخدامه يجب نقل الثوب بذات يجب أن لا يوضع الثوب في مكان يتعرض فيه للشمس بشكل مباشر .النقل و التخزين: يحفظ دائما في مكان جاف و نظيف .ملاحظة: ارتداء القبعة يُضعف من حقل السمع و الرؤية .جديد يمكن تصليح هذا .لا تستخدم المنتج أبدا إذا أصابه التلف .التصليح : لن يمنحكم الثوب الحد الأقصى من الحماية إذا أصابه تلفاً و يجب تصليحه أو استبداله مباشرة .الطريقة التي استخدمها الصانع عند التسليم الجدول 1 : .لإتلاف الثوب بطريقة مناسبة اتصلوا بالخدمات العامة للنفايات .في حال الشك عليكم الاتصال بالصانع المذكور أدناه و ذلك قبل محاولة تصليح المنتج .المنتج فقط في حال تكون المطالبة به ممكنة تم تحديد العزل أ EN 14058) . ملاحظة : من الممكن انخفاض العزل الحراري بعد عملية التنظيف . المدة القصوى المنصوح بها لارتداء بزة كاملة مؤلفة من سترة و سروال بدون بطانة حرارية يجب تأمين حماية . من الممكن أن يكون ما تحت الثوب صالحا إن كان يرافقه ثوب عزل حراري معادل له على الأقل . الحراري والدرجات الدنيا للاستخدام باعتبار أن ما يلبس تحته هو ثوب نموذجي (ملحق تم تحديد هذه النسب في غياب عامل الهواء و بدرجة حرارة إشعاع تعادل حرارة الهواء المحيط مناسبة أيضا لليدين و القدمين و الرأس

TR

Malzemeler: PU kaplı polyester

Kullanım sınırları: Bu giysi, yüksek görünürlük giysisidir. Her zaman sıkı ve diğer giysiler tarafından örtülmeyecek bir biçimde giyiniz. Uygun seviyede bir görünürlük için giysinin temiz olması ve her sene yeni bir giysiyle karşılaştırılması gerekir. Dikkat, kapüşon takmak görüş ve işitme sahasını daraltır. Depolama ve nakliye: Her zaman temiz ve kuru bir yerde saklayınız. Giysinin doğrudan güneş ışınlarına maruz kalacağı bir yerde SAKLAMAYINIZ. Bu giysi, imalatçı tarafından temin edildiği şekilde nakliye edilmelidir. ONARIM - Eğer ürün hasar görmüşse maksimum koruma özelliğini kaybeder ve derhal onarılması veya değiştirilmesi gerekir. Hasar görmüş ürünleri asla kullanmayınız. Onarım, sadece ürünün özelliklerinin değişmeyeceği durumlarda yapılabilir. Şüphe duyduğunuz takdirde, ürünü onarmaya çalışmadan önce aşağıdaki imalatçıyla iletişime geçiniz. Giysinin nasıl atılması gerektiği konusunda atık toplama hizmeti aldığınız kuruma danışınız. Belirtilen azami temizleme döngüsü sayısı giysinin ömrünü belirleyen tek etmen değildir. Ürünün ömrü kullanımına, bakımına, depolanma koşullarına vs. de bağlıdır. Tab. 1: Termal astarı olmayan ceket ve pantolondan oluşan bütün takım için tavsiye edilen azami giyim süresi. Dikkat: Termal yalıtım temizleme işleminden sonra azalabilir. Termal yalıtım ve asgari kullanım sıcaklıkları standart iç giysilerle beraber tespit edilmiştir (EN 14058 Ek A). Sadece en azından eşdeğer olan bir termal yalıtım giysisiyle birlikte giyildiğinde geçerlidirler. Eller, ayaklar ve baş için de uygun korunma sağlanmalıdır. Bu değerler rüzgârsız ve ışınım sıcaklığının ortam havasına eşit olduğu koşullar için geçerlidir. Uygunluk beyanını web sitesinde bulabilirsiniz: bkz. **.

RU

Материалы: PU-покрытием полиэстер

Нормы использования: Данная одежда – это специальная одежда повышенной видимости. Она носится всегда застёгнутой и поверх неё не одеваются другие одежды. Чтобы обеспечить оптимальную видимость, спецодежда должна быть чистой, а также каждый год подвергаться сравнению с новым изделием. Будте осторожны, если вы надеваете капюшон, ваши видимость и слышимость уменьшаются. Хранение и транспортировка: Всегда хранить в сухом и чистом месте. НЕ оставлять одежду в местах, где она не будет защищена от прямого солнечного света. Данная одежда должна транспортироваться в том же виде, в котором она была доставлена от изготовителя. РЕМОНТ – Если изделие повреждено, оно не сможет обеспечить максимальный уровень защиты, и поэтому оно дожно быть незамедлительно заменено или отремонтировано. Никогда не использовать повреждённое изделие. Ремонт данного изделия допускается только в том случае, если он не затрагивает определённые характеристики данной одежды. Если вы сомневаетесь, свяжитесь с изготовителем по указанным ниже координатам, прежде чем пытаться отремонтировать изделие. Свяжитесь с учереждением, занимающимся отходами, чтобы правильно выбросить спецодежду. Таблица 1: максимально рекомендуемая длительность носки комплекта, состоящего из куртки и брюк без тёплой подкладки. Осторожно: теплоизоляция может уменьшиться после чистки. Термоизоляция и минимальные температуры использования одежды были определены при наличии стандартного нижнего белья (Приложение A к европейскому стандарту EN 14058). Они действительны только в том случае, если спецодежда носится вместе с равноценной одеждой, сохраняющей тепло. Соответствующая защита должна быть обеспечена для рук, ног и головы. Данные показатели были определены при отсутствии ветра и при температуре излучения равной комнатной температуре. Указанное максимальное количество чисток не является единственным фактором, влияющим на срок службы изделия. Срок службы также зависит от характера использования, ухода, хранения и т.д. Декларация соответствия доступна на сайте: см. **.